



新教育評論

中華民國十五年二月十九日

每星期五發行

中華郵務局特准掛號認爲新聞紙類

第一卷

第十二期

(12)

全國師範生及中小學教員注意

▲本刊特闢師範生及中小學教員通信問答欄
啟事

本刊爲溝通各地教育消息，討論各地教育上實際問題，以謀切實改進中國教育，特闢師範生及中小學教員通信問答專欄，歡迎關於修學，教學，及其他教育理論，實施上各種問題之通信質疑。函到後，本刊同人當就能力所及，盡量答覆，其有特殊問題，爲同人所不能置答者，當代請專家致覆；僅問題十分重大，非經過長時間之討論，多數人之考察，不能有定論者，答覆當從緩。再，以本刊篇幅限制及問題價值之關係，同人對於來函或未一一作答，作答或亦未能一一披露；不能披露者，同人當擇要直接致覆。函件文體不拘，文字務求簡，錄，明，確。同人以爲：際此教育界述作繁雜，教育同志意向猶疑之頃，此舉或能激發教育界研究實際問題之志趣，不致流爲空談無補之風；即於國家教育前途，或亦真能造成一番新氣象；然此特同人之志願，努力實現，乃有望於全國師範生及中小學教員共成之。至同人之所以單獨標明師範生及中小學教員者，乃示特別注意之意；其他教育行政人員，教員，學生，若肯以實際問題通信討論，同人亦當竭誠歡迎！

本刊本期目錄

教育時評

教育部取締私立與外資學校

瑞典教育現況

參觀保定一帶的鄉村平民教育

對藝文中學學生講道爾頓制

譯白朗的「教育潮」

台灣教育之一瞥

答山西銘賢學校徐正之先生書(通信)

趙邁傳

汪懋祖

查良釗

高仁山

王西微

陳燮勳

陶知行

本刊定價價目及地點

價目：國內：半年(二十六期)郵寄大洋九角；全年(五十二期)郵寄大洋一元七角。零售：北京銅元十枚；外埠大洋四分。國外：半年郵寄大洋一元二角五分；全年寄郵大洋二元四角。不通過郵匯之處，得以中國郵票代洋，但以九折計算，並以一分子至三分爲限。地點：北京中華教育改進社內新教育評論社發行部。

| 本刊登載廣告價目表 | 等第 | 地位 | 全面 | 半面 | 四分之一 | 八分之一 |
|-----------|------|------|------|-----|------|------|
| 特等 | 封面之 | 四十元 | 二十四元 | 十四元 | 八元 | |
| 優等 | 封面之 | 三十元 | 十八元 | 十二元 | 六元 | |
| 普通 | 其餘地位 | 二十四元 | 十四元 | 九元 | 三元 | |

廣告概用白紙黑字繪圖刻圖工價另議

優待辦法：登四期以上九折，十二期以上八五折，半年以上八折，全年七五折，(插圖不在內)

教育時評

教部取締私立與外資學校

趙迺傳

報載教部近日發出一件布告說：『近查國內私立學校及外人捐資所立學校，往往不遵本部所頒布之各等學校法令規程辦理，殊於教育前途影響甚巨。茲特剴切申明所有各種學校關於一切課程訓育管理事項，務須按照部章，不得擅行違異。如有故意違反者，無論已否經部認可，應即停辦，以重學制，特此布告』。

這種布告，本係官樣文章，並不值得注意。近來中央號令，不能及於各省，甚至近在牝涼，也難發生效力，我想教部中人，定都知道的。可是，知道儘管知道，無謂的布告，仍就要發出的，所謂『當官而行』，就是這麼一回事罷了。不過，報紙上說，這件事曾經提出部務會議，發動的原因，是在反基督教同盟之請願；那末，這種布告的性質，確是有些意味，

將來它的可有的結果，也是應該顧及的。因之，我也不嫌調費，把它討論一番。

布告的主旨，從文字上看來，在各種私立學校須受教部節制，違者應即停辦。這種教育政策，純係中央集權制度。以我國幅員之大，各地方的需要，很少相同。所說『各種學校關於一切課程訓育管理事項，務須按照部章』，實際上是否可行？如果實行，是否有利而無弊，或利多而弊少？這兩個問題，無論何人，不能說出絕對肯定的答語。退一步說，事果可行，也應由國立和公立學校做起，纔可推行於私立學校；或者也須公立和私立學校同時實行。但，布告內僅提『私立學校及外人捐資設立學校』，難道公立學校關於一切課程訓育管理事項，都已遵照部章嗎？去年的國憲草案，對於私立學校並無明文規定，這次的教部布告，乃不提及公立學校，真可謂無獨有偶的事例了。再退一步說，私立及外人捐資設立的學校不願

藉口推諉，或竟奉命唯謹，呈請教部頒發章程，俾資遵守。照這次的布告看來，教部一定有準備，纔去實行。但，據我所知道的，即以課程一項而論，後期師範課程標準由各省區教育會聯合會推員起草後，送部覆核，好像尙未公布。高中現既改爲二年制，從前三年制的高中各科課程標準，並未完全訂定，二年制的標準，更說不上了。此外各級學校的課程，部中也似很少規定。布告說：『務須按照部章』，我想辦學的人必定要問：部章究竟是什麼？那時候教部怎樣應付，大家不妨猜想一回。至於訓育管理等事項，是否只要定下幾條規程，便可收到整齊劃一的效果？藉口可能，這種統一的辦法，固係必要的嗎？

布告內有『以重學制』一語，此處的學制，諒係指民國十一年教部公布的學校改革令而言。改革案的七條標準，內有『多留各地方伸縮餘地』一條。說明中有幾條但書和變通辦法

，也是根據這條標準定出來的。此層確係新學制的優點，因爲我國幅員廣大，各地情形不同，學制必須富於彈性，留縱橫活動的餘地，纔可適應全國的需要，不致削足適履，強不齊以爲齊。那末，布告的精神，顯與新學制衝突。布告所以尊重學制，而它的自身，乃竟違背學制，這種矛盾現象，未免失之疏忽。

有人說：『這次的布告，顯係反基督教同盟請求之結果，教部急於應付，本係一時敷衍之計，你又何必責望過深呢！』但是，一機關的法令，『於教育前途，影響甚巨』，只顧一個團體的請求，忘却本機關的地位，甚至與固有的法令，發生抵觸，如此處理公務，究覺太輕率了。

教部前頒外資學校認可條例，關於中國人充任校長和董事，以及宗教不得列爲必修科目，均已明白規定。那末，大家所反對的文化侵略和強迫信教，教部已有相當的限制，就目下

的可能範圍而論，教部只能如此，只要它能實行它的監督職權，流弊自可逐漸減免了。至於外人設立學校和宣傳宗教，確有討論的價值。我非基督教信徒。我的友朋中，有信教很篤的，有信教而反對教會或宗教儀式的，也有反對基督教或一切宗教的。他們和我談到宗教的時候，只要理由充足，我對他們都有相當的尊重，因為事關個人信仰，儘可自由發表意見。不過學校應由國人自己主辦，教義之宣傳，不應採用強迫手段，却是我的希望。這種希望，應從積極方面改良國人自辦的學校做起，纔可實現；或者募集款項，將外資學校次第收回自辦。就是傳播宗教，也應以中國人之信教者為主體，實行爲宗教而講宗教，不以學校爲宣傳機關，自不致發生文化侵略的危險；同時基督教信徒，也應獲得信仰自由，與佛回各教信徒享受同等的權利。但，反基督教同盟的希望雖似與我相同，進行的方針，却是各別，而且他們

以「反基督教」相號召，未免近於侵犯他人的信仰自由了。報載教育當局除了布告以外，尙須提出閣議，對於外資學校定出進一步的限制辦法。這段新聞是否可靠，提出之時，閣員態度，究竟怎樣，現在無從懸揣。如果實行提出，我希望各閣員應該認明自己的地位和責任，顧及此事可有的結果，精密討論，以期得着比較妥愜的解決。倘若掉以輕心，敷衍一時，那末，各方面的糾紛，恐不免由此引起了！

瑞典教育現況

汪懋祖

譯一九二五年瑞典年鑒

初等教育

瑞典第一次初等教育法令於一八四二年公布，現行法令則於一九二一年公布。

瑞典教育行政區域，即教會所分區域。初等教育，爲地方事業，每一小單位教區，（鎮）即爲一小學區。立法之權，屬於鎮議會，

行政之責，屬於鎮教育會會長即鎮主教會員由鎮議會推出者至少四人，不論男女。此外可由全區教育推出一人不論男女，參加行政會議，但無表決權。

鎮以上區域為州，有州教育其組織為會長一人，州主教充之。副會長一人，副主教充之，此外則由中學正教員充之，但在大學地方，則由大學內神學教授充之。其關於小學之主要職務，為(1)考察并決定鎮議會與鎮教育局之爭議(2)頒布各種章程。

中央教育會管理全國初等中等學校以及初等實業學校。設會長一人，會員十四人。教育上重要事務，可由此局作最後之決定。但直接與政府交涉者，則須經由教育及宗教部 *Ministry of Public worship and Education*。

小學——自七歲至十四歲，為義務教育年齡。凡兒童滿七齡，其父母及監護人，應送之入小學。六歲者學校亦得收受之。至畢業年期，

成績如不及格，則可延長其修學年限。兒童亦可受學於私立學校，或在家修習。但該私校課程，須與公立小學課程相當。其在家修學已由教育局承認與規定之標準相符者，均可抵作義務教育。公立小學分二部：一為幼兒部，修業年限二年；一為本部，四年或五年。修業期滿，經過畢業考試及格，給予證書。其家況極貧，力不能留校過久以得畢業證書者，不得不例外設法，故另有最低限度之標準，修畢即可離校。

教師 教師分兩類：一為小學本部之教師，一為幼兒班之教師。前者男女皆有，後者全係女子。一九二三年全國共有教師二萬六千人，女教師占百分之七十。欲充教師者，須經教師考試，此種考試，在國立師範學校或已經認可之私立師範學校內舉行。

國立師範學校全國共有十五處，其中男校九所，女校六所。（此外有同等之私立女師範

三所)皆有附屬實習學校，為師範生實習之地。學校不收學費，並有獎學金額。

教學順序 教學綱要，由各區教育局根據中央所頒之教學範要編定，(教學範要即中央所定之課程標準)在相當限度之內，容許各區教育局自由組織學科及教程，期能適應地方情形。照章各校每年須有八個學月。然多數學區有延至九個月者。

教科 小學教科目載在小學法令，計為宗教，國語，算術，幾何，地理，歷史，自然科，圖畫，唱歌，體操，園藝，金工木工(男生修習)縫紉，家庭經濟(女生修習)。每課時間為四十五分。

經費 經費一部分出自地方，一部分出自國庫。每學區應供給校舍器具及其他材料並負修繕之責。教師用品，亦由地方費供給之。其俸給由國家支付九成，地方支付一成。師範學校經費及視學員之俸給，則全由國庫出之。

變態兒童教育所 兒童失其常態者設特別學校以教育之。有聾啞學校，盲人學校，及其他體疾學校。低能兒童學校，青年感化院；身體矯正所，其經費皆由國庫供給。

補習學校或實習學校 初等小學以上有義務補習學校。法令規定教授時間，至少三百六十小時。至多五百四十小時，分配二年至三年。教科性質以實用為主，並注意於某項技能之應用，為農，工，家事之類。此外則有國語，公民科，自然科，皆重實用補習。學校不收學費。

補習學校為藝徒學校之基礎。藝徒學校為被雇用於工農界之青年男女而設，修業年限二年。每年八個月至九個月。每週時數自六小時至十二小時，並不妨礙其作工。此種學校教育是否加入義務補習年限以內，得由地方教育當局斟酌情形定之。藝徒學校學生畢業後，苟自覺於其業務之智識尚須進修者，則有一年之工

藝或商業專修學校。教授較精，程度較高者則有二年至三年之工藝或商業專修學校，皆不收費。

中等教育

瑞典國立男子中學校，概分兩類：第一類為實科學校或近代學校注重實科，分六年級，修業期滿可應業務考試。第二類為正系中學共四年級，計分甲乙二組：甲重古典，乙重科學。以學生年齡及程度言之，其第一年級與近代學校之第六年級相當。故近代學校畢業年齡，約在十五六歲正系學校則在十八九歲。

第一類中學宗旨，在培養普通公民，畢業後得入郵政，電報，農林等專門訓練所。或在鐵路上服務。第二類中學，為升入大學之預備，修業期滿可應升學考試，及格即可入大學，或各種高等專門學校。現在全國共有男子中等學校共五十八所。其中三十八所為第一類及第二類合設者，又此外二十所為獨立的近代學校

，凡中學多設在城市及要鎮。

行政 全國國立中學，歸中央教育會中等教育科管理，然各州主教，仍有管理全區中學之權，由其委派視學，視察各校。每校設校長一人，經中央教育部荐舉，政府任命。並設教授會協同校長議決教務，訓育，財政各問題。

教學 每學年共有三十八週，分秋春兩學期。秋期十八週，春期二十週。每年八月底開學。

在第一類中學，自第一級至第五級，各種科目均須修習。其欲應業務考試者，入第六級。欲升入大學者，可於修畢第五級課程後，轉入第二類中學。

第一類中學之科目：為宗教，國語，德語，英語，歷史，他理，數學，生物學，物理，化學，書法及圖畫。第二類中學之甲組科目除與以上相同者外，添授拉丁，法語及哲學概要

，但無化學。至最後二年，并加授希臘文。乙組科目：除與第一類中學相同者外，有法語，哲學概要，而數學，生物學，物理，化學等科，教授時間較多。至於唱歌體操，列在正課以外，則各校皆同。其在第一類中學正課以外者，尚有法語，理化，及生物實習，圖畫，金木工，音樂，為隨意科。——在Stockholm所設國立試驗中學，并加授俄語。——每日授課五時或六時，每時四十五分。每日晨起舉行祈禱，而後早餐，約費一小時又一刻。每學期開始時舉行入學考試收受新生。中途不得插入。其從同等學校轉來欲入同級者，可以免試。

每學期終，學生成績及格者得升級。不及格者可於秋季開學時，再考試一次。大學入學試驗，每年自四月十日至六月廿一日舉行。典試員多係大學教授，由政府派定。考試分兩種：一係筆試，一係口試。筆試科目：為國語，外國語，數學。甲組加試拉丁語，乙組加試物

理。數星期後乃舉行口試。筆試及格者方得應口試。口試在各校舉行，由教員與學生逐個面談，典試員監視之。凡非國立中學最高級學生，但有同等程度者，亦得同時受筆試。其口試由典試員執行。全體試驗結果，均由典試委員會決定之。第一類中學業務考試在各本校舉行，自較第二類中學為簡單，無特派典試員。筆試科目為國語，德語，英語，數學。校外同等程度之學生前亦可報名一律應考。

教員 國立中學校除校長外常任教員分為三級，即正教員，副教員，及技術教員，如圖書手工音樂體操等。正教員資格須有哲學博士學位，副教員亦須有大學學位，均須在國立師範學校內經過一年之師範訓練，攻習教育學，並實習教授。

經費 國主中學所在地域，由該地方供給校址校舍，須有寬大之操場，並須供給校長住宅，均歸地方管理。保護學生須納學費，雜

費。雜費得按學生家况減收。此外一切經費，均由國家供給。私人捐款大都用作獎學金及苦學生之津貼。

市立中間學校 Intermediate School 此種學

校接初等小學，四年畢業，可應業務考試。學校由市政府設立可得國庫補助。大都設在工業的城市，其地無國立中學。入學者亦須納學費。教員資格須曾在大學肄業，或曾任小學教師著有成績者。市立中間學校，受中央教育會之監導，遵照中央所定規程辦理。凡屬男校至少須有男教師一人；女校至少須有女教師一人。如全市只有一校，可男女同學。現在此種學校共有八十所。

私立中等學校 國立中學收費甚少，在

勢私立中學，不能發達。但瑞典私立中等學校，有男的，有女的，有男女合校的；有屬於第一類性質的，有屬於第二類性質的，有兼辦兩類的，均頗可觀。其中有兩校供給膳宿，而直

接受政府監督。

女子中學除一校外，其餘均係私立。而此一校兼為女師範生之實習學校。至私立女子中學，大多數屬於師範性質，照師範學校辦理。分預科三級，本科八級。學科目與國立男子中學大概相同，加家庭經濟及縫紉。近代語言，可以選習有在六年或七年之上，加四年或三年之學科，預備應外學考試。有於八年之上再加一年，注重實習功課。女子中學畢業證書，與師範學校畢業證書價值相等，而較近代學校畢業資格為高。

女子中學教員，多由女子高等師範學校畢業生充任。亦有大學畢業而受過師範訓練者。女子高等師範學校，除國立外，私立者有兩所：一在 Stockholm，一在 Gothenburg 皆有國庫補助。

瑞典中小學制度為下圖

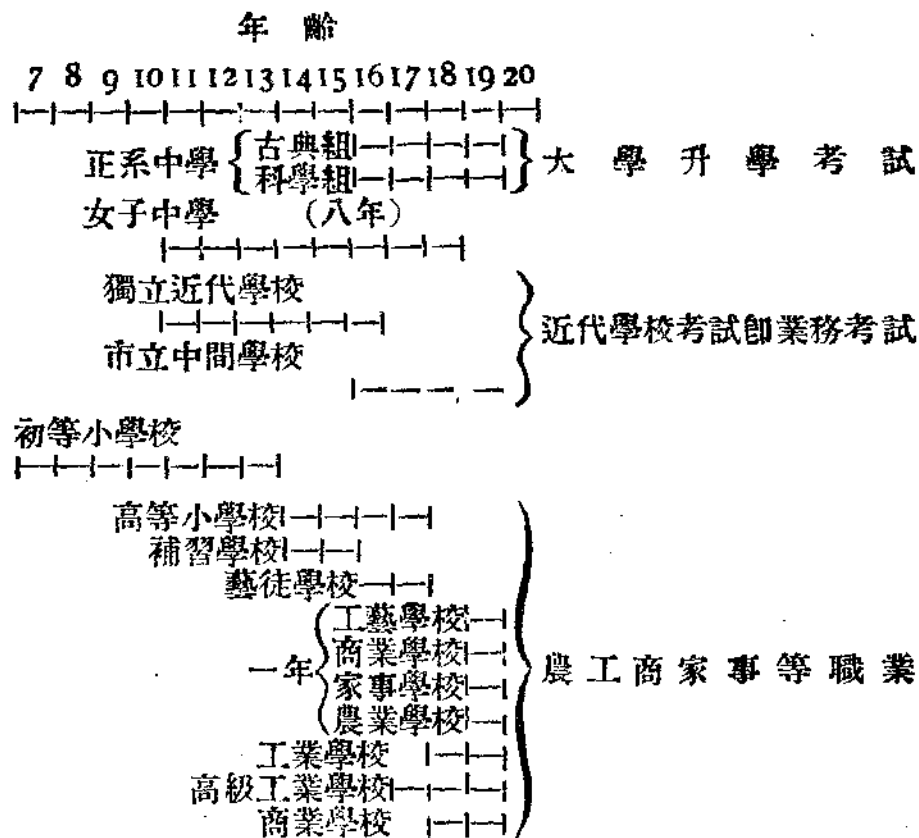
(未完)

鄉村農民的生活是最不容易受外界影響而

新教育評論

查良劍

參觀保定一帶鄉村的平民教育



變遷的。在民國過去的十四年中，許多鄉村，除了受兵與匪的惡影響，弄的耕種失時，生活不安以外，還有那件事是增加農民的幸福或改良鄉村的生活呢？但，這次在戰事方畢的時候，我同傅葆琛博士到保定一帶的鄉村視察平民教育，對於它們的前途不禁抱無限希望。我現在把參觀的情形，約略寫在後面：

(一) 視察地點和日期

我們於一月二十三日早七點鐘從北京西站登車，直到夜裏十二點半鐘纔到保定——在路上費去比平時多至三倍的時間，這就是受軍事行動的影響。第二天我們到清苑縣鄉下北鄧村和張登鎮視察平民教育，第三天到高陽縣參與平民教育運動的遊行和四個村子的平民學校聯合畢業大會，第四天回到保定與胡東德君討論該區鄉村平民教育的需要。第五天回京。

(二) 北鄧村的平民教育

北鄧村因為連年遭水災，村子又小，地方

並不富足。普通教育一個男子小學和一個女子小學，平民教育現有三班，高級一班，初級兩班。夜班成人佔多數，計四十餘人，每夜上課一次。日班亦有四十餘人，多係幼童，每天上下午各授課約兩點鐘。這個日班是去年該村平民學校第一班畢業生主辦的。教者和學者都很熱心。他們自己得着教育的益處，同時想到幫助旁人，這是件很可注意的事。該村現擬添設一婦女平民教育班，已籌備就緒等到春節後即可開班了。

那天晚上在北鄧村我們聽見許多平民學校的學生在街上合唱『讀書好』，『進課堂』等歌詞，他們的精神是很愉快的。我們給夜班學生演說並演留聲機，來聽者不下百人，直到夜十一鐘毫不厭倦，這樣集會在小村莊裏是不容易多見的。

(三) 張登鎮的平民教育

張登鎮現有平民千字課班三，少者十餘人

；多者約三十人。成人中有一個年近三十的男子，白天販賣甘薯，夜裏上平民學校，開學以來，從未曠過一次課，有人問他勤學的緣故，原來是爲着『記賬不求人』。

(四) 高陽的平民教育遊行和畢業大會

高陽縣鄉下許多村莊都有平民學校。這次有四個村子——季郎，北路台，趙官左，楊家左——送他們平民學校畢業生到縣城裏開聯合畢業大會。開會之前大家在城中遊行一遍。手拿促進平民教育的旗幟，口唱促進平民教育的歌曲，這是表顯他們自己得到教育的益處，還要喚醒旁人不再作『睜眼的瞎子』。在一個多月以來，高陽縣城中往來不斷的都是軍隊，這天平民教育運動的遊行，可使該縣的人民一新耳目。

畢業大會的會址，是借用高陽南關外高級小學校的大會場。該校因被奉軍與國民二軍往返佔用早已停學。軍隊現雖退走，但學校的器

具已燬損無餘。教徒四壁，何時能再開學，遙遙無期。（那天的會場本擬借用該校對面的初級中學校，但因那裏所受軍隊的蹂躪更甚，所以不能前去。）在一個戰區以外的縣城，因為過路的軍隊，學校竟受了這樣的摧殘！正式學校都已停頓，平民學校在這時候還能夠借地舉行畢業大會，這豈不是一件很特色的事嗎？

四村平民學校畢業生共計一百零四人，年紀最大的五十五歲，最小的在十歲左右。開會秩序中除演說，唱歌之外，還有各村畢業生作讀，寫，講解和造句的比賽。四個月前的文盲，到現在可以用文字發表意思，不得不算平民教育初步的成功。怎樣推廣使全國失學的男女老少都有機會受這最低限度的平民教育？怎樣使這些畢業生能繼續進步，用他們已得的工具改良個人和社會生活？這都是當前待決的問題。

（五）保定道區平民教育的沿革和現狀

新教育評論

平民教育在中國發端很有些年了，但在中華平民教育促進會總會成立以後，纔有普及全國的運動。在民國十三年保定各屬經教會與地方上熱心人士之提倡，平民教育已有起端，不過為數甚少，方法簡陋。十四年春，該區提倡平民教育人士約請中華平民教育促進會總會專家至該處指導組織方法，訓練推行人員，並協同在各鄉作提倡平民教育運動，平民教育校數與人數因而陡增數倍。第一次畢業生成績卓著，鄰村鄰縣的士紳，官長聞風繼起。現時保定各屬受平民教育者達萬餘人。近數月來因受軍事影響未能繼續增高，然大部分仍能依舊進行。倘時局日趨平定，前途推廣寧可限量。

保定各縣平民學校依其設立與經費可分四類：第一，由教會人士提倡並補助經費者；第二，由教會人士提倡與村民合辦者；第三，由村民獨力倡辦者；第四，由縣中官吏倡辦者。第一，第二兩類清苑各鄉平民學校可為一例。

在初辦時期，教會對於每班補助月費三元，四月畢業共十二元。第一期已過，各鄉知平民教育之重要者日多，每招新班，僅補助四元（前兩月每月二元），餘由村民自己補足。據保定胡東德君說，教會人士對於平民教育僅欲負提倡的責任及與以相當的協作，補助費依次遞減，意在使平民學校變為村民所有的。第三類，村民獨力倡辦平民學校，由於見着他處平民教育的成績，這種提倡足見村民對於平民教育的興趣。（這類平民學校各處皆有）。第四類，縣城官吏因為見鄰縣辦理的成績，遂自動提倡，規模既大，辦法亦易，蠡縣，定縣，獲鹿等縣，皆著例也。

（六）平民教育在保定各鄉村發生的影響

一般鄉村農民向來是漠視教育的，他們的生活是偏於個人的，為己的，孤立而故步自封的，這些習俗彷彿是終古難變的。但是從我們這次所見的鄉村平民教育看去，覺着它的影響

很有改革鄉村生活的可能。現就視察所及，略舉數例：

甲、對於個人的生活——『教育』，在一般人眼中，往往視為社會上某部分少數人所特享的權利，普通農民是無分的。現在有了平民學校，四個月功夫，一個目不識丁的鄉下人居然也可以識字，看報，記賬寫信，並且能夠尊重自己，努力前進。在他物質生活之外，別開一個天地，推廣他與人類的關係，添了一重精神生活，無形中使他生命富足許多。

乙、對於團體生活——散漫的鄉下人受了平民教育，得着集會的習慣與共同唱歌的訓練；他們的團體精神自然增加。如同北鄆村的平民學校畢業生，他們自己學成就創設新班幫助旁人。這樣合作互助精神何等可貴！我想這就是改革鄉村生活的一把鑰匙。

丙、對於外界聯絡——鄉村生活向來是與外界隔絕的。許多農民受了平民教育，訂閱『農

民」報，不惟多知些時事，漸漸與別的鄉村，鎮市，縣，省，國家都可發生關係，對於本鄉以外的事，不至漠不注意了！

丁、對於普及教育——有人以為平民教育期限很短，設備又很簡陋，不免使人減少求學興味。但是實際上有許多做父母的從前不知教育的重要，因為自己受了平民教育，便送他們的子女入學校了。又有許多幼童因為在平民學校嘗着教育滋味，畢業後轉入正式小學。在保定鄉下，有的平民學校，辦了幾個月便由村民改組為普通小學校。照此看來，平民教育雖不可用以代替義務教育，但為引起一般人民對於教育的重視和興趣，也可以作它的開路先鋒了！

(七) 保定鄉村平民教育當前的需要

平民教育對於鄉村生活既有這樣的影響，若要用以改革鄉村生活，第一需要，自然是推廣普及。但此外還有三個當前的需要：

甲、編輯補助讀物——平民學校一班一班的

畢業了。平民讀書的能力，怎樣纔能繼續增進，却是一個問題。倘無適當的讀物繼續供給他們，不惟他們的知識不能增廣，思想不能革新，他們已有的能力必致退化，甚至誤用了去看有損無益的出版品。那時恐怕還不如「睜眼的瞎子」呢！所以編輯平民文學與補助讀物是現在最急切的工作。

乙、增設範教與指導——北鄆村等處的平民學校教師是盡義務的，他們教學的熱心至可欽佩。倘再能時常有人加以範教及指導，使他們對於教法及教材運用格外活些，教學的效率自必更可增加。所以範教與指導的工作也是當前的需要。

丙、計畫改良鄉村中的生活習慣——鄉村平民教育應當適應鄉村生活，所用千字課本須要合乎農民的經驗。平民教育除識字外，應有許多活動去改良農民生活習慣。平民教育不應當是教死書，它的目的應當是利用種種活動養成

鄉村中優良有效能的農民。計畫這種種活動當然是刻不容緩的。

結論：就我們所看的鄉村平民教育說，總算得着初步的成功，對於鄉村生活亦有良好影響，平民教育在現時可以認為改革鄉村生活的途徑之一。但上文所舉三個需要如不能解決，平民教育的影響是難於持久的，這種情狀當然不限於保定各鄉村，全國各處鄉村推行平民教育皆將遇此困難。解決這些問題，是要盼望中華平民教育促進會總會與全國提倡鄉村平民教育的人所共同努力負責的！

對藝文中學學生講道爾頓制 (續)

高仁山

現在我要問，『我們學校的教師，同別學校的，有什麼不同的地方麼？』

丁鼎立說，『我們學校的教師，我們不去問她，她就不說話。』還有一兩個學生說，『

別的學校的教師是上講堂教書的，我們學校的教師，是不常常的講書的，是坐在作業室裏指導我們的。』

對呵！一點不錯。我知道你們是懂得道爾頓制的。我們學校裡的教師不是請來教書的。是請教師來搜集教材的，是請教師來同學生共同想學習的方法的。不但如此，並且是請教師來跟你們學的。說也有點奇怪，怎末請教師來跟學生學起來了？且等我一一說來。有許多教師不管學生的程度的高低，學習能力的大小，學生懂得不懂得，學生需要不需要？他就上講台講他自己所要講的。結果弄得學生不願意聽，可是他也必定強迫學生坐着聽；學生不能做的事，也要逼着學生拼命去做；做功課做得快的，也要多少荒費點時間來等做得不快的，做得快的人，甚至也要竭力去趕做得快的人。這樣做教師，用不着去管學生能力大小快不快，用不着去管學生需要不需，祇要管教師上講堂

不上講堂就夠了。你們看這樣當教師，多麼容易呵！道爾頓制之下的教師，要天天跟你們學的。你們裡面誰做得好誰做得不好，她天天要考察的；她不但要考察你們的成績，她並且還要考察你們爲什麼會有這樣成績出來的？你們的方法用得對不對？你們身體心情好不好？你們興致好不好？你們感覺得趣味沒有？這全是教師天天要跟你們學的大原因。所以我們學校裡的教師不容易當的。你是你們的顧問，她是你們的指導者，她是圖書館的館員，她是試驗室的指導者，她是時時搜集材料時時閱讀新書與時俱進的學者。總起來說，我們學校的教師，不是請來教你們的，是請來被你們請教的。

我們這裡，還有同人家不同的地方麼？

有一個學生說，「我們這裡沒有講堂，祇有作業室；但是爲什麼叫作業室？」

原來在道爾頓制名目上看起來，牠本叫作實驗室——即作業室。實驗室在英文就是，「

laboratory」。柏女士爲什麼要把講堂改成實驗室呢？讓我來解釋一下。

我們從前在學校讀書，所讀的都是教科書。你們現在在這裏所讀的，也有是教科書，但在教科書之外，還有設多參考書。你們從教師那裡得到了功課指定之後，你們就在作業室裡的書架上，尋找你們所需要的參考書，你們就在參考書裡尋找你們所需要的材料，你們就用了所需要的材料來解決你們的問題。

你們要解決問題，要得到一種知識，要預備做一件事，都要用相當的材料。但是材料的好壞，可用不可用，靠得住靠不住，有價值沒有價值，都須自己去挑選，去辨別，去評定；用一番很謹慎，很細緻，很周到的功夫去組織起來，或編製起來，或抄錄下來，或畫成圖表，或做成標本，或寫成筆記。所以我們所說的作業室，就是你們解決問題，得到知識，預

備作事的實驗室。這也就是真正老王麻子實地製造剪子的工廠。這個工廠裏工人，就是我們所請來的教師。教師來設備工廠的材料、來指示方法；遇到做壞了的時候，她可以設法來修正；遇到做錯了的時候，她亦可以設法來改正。所以作業室實實在在是學生同教師的公共工作的實驗室。我們且把作業室的效用，分別說出來，就可以知道與平常的講堂是不同的。

作業的效用

- (一) 牠可當作圖書館用，
- (二) 牠可當試驗室用，
- (三) 牠可當作師生討論的地方，
- (四) 牠可當作師生共同做實驗的地方，
- (五) 牠可當作師生搜集材料的儲藏所，
- (六) 牠可當作學生每日計畫的地方，
- (七) 牠可當作學生自修的地方，
- (八) 牠可當作教師的講堂，（有人以為道爾頓制之下，完全用不着上講堂

的，那是有些誤會）。

現在我要講一講道爾頓制之下的最重要的問題，那就是時間支配與自由的關係。

在道爾頓制之下，對於時間的支配，各人可以按照自己的需要，逐日規定。與平常的校裏定出課程表之後，就沒有伸縮的餘地來互相比較，你們現在有多末自由呵！每天早上有朝會，朝會之後，有計畫的時間，以後就是作業的時間及討論的時間。這是上午的時間的分配如此。下午是體操，音樂，圖畫，手工，及一種課外活動的時間。晚上為自修的時間。此外在每星期的早上，還有一小時的講演，這是關於你們日常生活及公民訓練上所用的時間。

我們現在大家一同來考察我們每日所用的一段裏，上午，下午，及晚上——三段時間。在上午這一段裏，除了朝會之外，其餘的時間，都可以按照自己的情形及需要分配，下午及晚上的時間，亦是完全有支配的自由權。在開學的前幾

個星期，有幾個人偷偷的出去閒玩，不按照自己的計畫進行，我對於這幾個學生，並沒有當面去說過他們。後來我在討論的時間之中，我提一個問題：『我們所用的時間是誰的？』大家回答都說，『是自己的』。自那天起大家的確明白在道爾頓之下，如果荒費時間，就是荒費自己的時間。所以在積極方面看來，平時自己如果把時間的意義，懂得清楚了，用時間的時候，特別加以注意。我且把分配時間的三個重要點說出來，望大家注意：

(一) 各種功課用時間的多少，得按照自己的經驗逐日增減。

(二) 每日能檢查自己所費去的时间或節省出來的時間，作分配時間的根據。

(三) 逐日得查考自己所用去時間，而詳細知道各種功課進行的速度，作各種功課平均發展的計畫。

在自己的時間上，能自由分配，才算有自

由；對自己支配的時間，能負責做出來，才算有支配自己的能力。這是在道爾頓制上最重要的地方。

譯白朗的「教育潮」

(續) 王西徵

這種虛張價格的趨勢，幾乎在每種教育實施起始被引進時，都可以看到。近幾年內我們曾在職業教育，職業指導，輔導學習，社會公民，故事講述和許多別種運動裏見識過了。現在許多熱心家正在教我們確信小學裏社會學一科是極救社會的要素呢。

我們且來考查一些關於這許多「潮」的結果。自然，沒有一個熟悉這些事實的人會堅持着說，學校從這許多泛流裏得不着什麼好處。實際上，一個強健的潮流是應當移動一些憂恬自足的學校系統和組合的。換句話說，有些人在可以進步之前，是定須要撼擊它們從淡泊處起錨的。對於這樣的團體，教育潮是有特別價

值的。可是多數團體並不是這樣的極端，它們是很求進步的，對於「潮」的情形很易感觸，並且要留意去反抗。

就另一方面說，有很多不期求的結果是由教育潮生出的。它們多半使教育的各種現象和歷程失去其間適當的平衡。在一個時候，許多科目的被忽略是因為大家對於社會公民的熱心？在另一個時候，又因為書法的一些新格律被視為重要的一切；諸如此類，儘多得很。自然，小學生是最受痛苦的。直體書（Vertical Writing）已經毀滅許多男女學生的書法；狂妄地注重故事講述，社會公民，等等，又防碍了它們去承受關係它們幸福更重要的別種教導和訓練。

教育潮更足以淆亂一般人對於教育的心理。一種理論或實施在今年是被稱為「要素」的，到來年便比較的不重要了，這真使多數普通人眼花撩亂。此外，許多這樣的運動是費錢的

，要新設備，新書籍，或兩樣都要，這都得公衆拿錢。大概說罷，公衆是願意為教育的真正進步而輸款的，但，要它們保持這種態度，一定得擯除一切不需要的耗費。教育裏實驗的重要和製造裏一樣，是無可致疑的，必需的時間和金錢是一定要費的；不過，教育者也必須像製造者一樣，在經營的計劃沒有成為新建設以前，應當先具有託根於健全學識上的真知確見。

要防止教育潮，第一，必須明確規定學校一切科目和活動的特殊目的。對於讀法所要獲得的目的作一番審慎地，有條理地研究，一定能夠為防止偏重「表情」或默讀的幫助。也可以使我們知道，思想的獲得和「表情」都是有目的目的，不過前者是根本的，更重要。對於書法的目的作一番研究，可以顯明作書根本是一種工具，像直體書這樣梳櫛式的方法，喪失了書法重要需求中的一項，就是速度。同樣，

當注意到教育測驗的目的時，稍加思考，就可以瞭然於這樣目的是在測量教法的結果，並不是取教法而代之。

第二，期達於理想結果的教材的價值必須要審慎，確實地判定。教授一種科目或一個論題的目的可以依着限制進行，但是，作那件特別事情的價值竟許會大乎其假。例如，有一位熱心於遊戲一科的，近來嘗舉述一種自由的教育是怎樣能夠從遊戲場的活動裏單獨得到；又有一位幼稚園的教師在一個教師研究會裏演說時，很明瞭地表明——她自己以為如此——這種自由教育要怎樣從紙工裏纔能完成。這也用不着反對說遊戲和紙工都沒有這樣大的價值。困難是，熱心家的心被一種簡單的理想太拘束住了，它們看見許多價值，其實並沒有這些價值。因此，另外一種防止教育潮的東西，就是對於各項價值——各項歷程和所求各項目的間的關係——的健全學識。

第三，對於初等教育的全體有一種廣大的眼光那是於真正進步極關重要的。為保持各種科目間的適當平衡，便應該對於各種科目的價

值都能賞鑑。要是像上面所說，把教育委託給訓練已經限制在褊狹範圍裏的專門家——教師，視查員——那便要阻礙這適當的平衡。專門家，無論視查員或教師，應該受過一種圓滿的教育，她纔可以知道她這門科目在全體課程上的適當位置，也就不會以為她所熟悉的是應得各種報酬的唯一科目了。事實上，沒有一個學識祇限於一種科目的人，能處於評判那一科的相對價值的地位；可是在教育裏，我們一定要領到相對的價值。

最後，凡是對於教材，教法負責的人，都應當熟習教育理論和實施的歷史。這樣可以使它們知道，所有健全的理论和實施都是進化的成績，不是天然的產物。又可以使它們明瞭現在教育上許多最完善的教材和教法，都早已在過去的世紀裏經威道理奈 (Vittorino)，龔買律斯 (Comenius)，舊譯如孔末納斯或廉美尼斯均不洽)，培斯塔洛齊 (Pestalozzi) 這許多有名的教師爲了實施有練習或鼓吹過了。這樣的學問應有一種持久的影響。就是顯示給教育者知道，我們祇是在久已開創的事實上，一個分子

一個分子地加增。它更可以表明，我們現在所經歷的或是擔當去經歷的錯誤，別人也曾經歷過了；因此可以幫助我們避免無謂誤謬和混擾。

(完)

看過白朗的文章，或者大家有個相同的感想，就是這許多話好像是對中國說的呢（除掉講書法的一段）。其實美國人每喜張大其辭，也許是它們的特性；但，它們到底還有自己弄潮的本領。中國就有些不同：教育潮由太平洋波動過來衝撞到中國的海岸時，便要陡然激起萬丈的浪花，潮退浪了花也息了。這種現象便是特別值得中國教育家注意的。

白朗這篇文程裏雖然承認教育的科學可以指導現代的教育理論和實施；但，他除却對於兩三做代表的實例反覆申說外，也沒有能充分發揮他那層意。並且在他的理想中怎樣纔算教育的科學也不曾提及。所以，我翻譯這篇文章的用意，一方面在提醒國內一部分熱中因襲的教育家，希望它們知道，被人譏諷為我們大本營的美國也有人在那裏劈頭蓋臉地說話；一方面在暗示切實為教育努力的人士，要認請教育的科學的路徑，而一步一步地向前走去。倘使

有人能夠從教育的科學的路上，切實發揮它的意義和進行的步驟與方法，而到本刊上來討論，那就更是我所希望的了。

譯者

台灣教育之一瞥

陳變勛

台灣以台北市為政治商業教育之中心。八年之冬，凡台北較著名之學校，余皆曾往參觀。余所最感念未忘者，即台北中學校學生自修室寢室之靜潔寬敞也。彼以能容三四十人之大廳，謹令三數學生自修其中。以較吾國中學校十數人共一迫窄之自修室者，相去何其遠也。在民八時。台人與日本人所受之教育，處處見其區別謹嚴。以小學言：台人所入者曰公學校；日本人所入者曰小學校。以中學言：台人所入本名中學校者，必改稱曰高等普通學校；日本人所入者始得正式稱之為中學校。名尚如是，實可知矣。現在中學以上之學校，名目上雖改稱一律，且允許台人與日本人得同在一校受課；專為日本人設之小學校，亦准台人之子弟入學。然有種種限制，得入就者究竟極少數也。余曾與受過高等專門教育之台人某君談

話，彼現收入甚厚。意其必甚德日人也。叩其在學時之情形，彼不吾告；但言吾子之子，吾孫之孫，亦必不忘此仇恨也。細繹此言，則某君在學時所受之待遇，又可知矣。

日本得有台灣，近三十年矣。彼現尙時慮台人之傾向祖國。凡中國出版之書報寄往台者，進口時必受嚴密之檢查。認爲不准流通者，不許退還發寄地點，登時焚化。雖價值甚巨，亦不之顧也。余察其對於台人教育，尙取鋼鐵主義。講台上專言中國劣點。余嘗往台人所入之一公學校，與其校中學生談話。學生一見余即問中國現在亂至若何程度。余問其知中國總統現爲何人種，皆錯愕不能對。此爲民國八年事也。台人曾受公學校教育者，類能操普通日語。但台人欲習中國文字者，則已有所限制矣。

答山西銘賢學校徐正之先生書

陶知行

正之先生：

……大凡生而好學爲上；薰染而學次之；督促而學又次之；最下者雖督促不學。生而好學與督促不學的人究屬少數，大多數得到相當薰染督促就肯學了。現今青年人所以不肯努力求學的緣故，實由於學校裏缺少學問上薰染和督促的力量。薰染和督促兩種力量比較起來

，尤以薰染爲更重要。好學是傳染的。一人好學，可以染起許多人好學。就地位論，好學的教師最爲重要。想有好學的學生，須有好學的先生。換句話說，要想學生好學，必須先生好學。惟有學而不厭的先生才能教出學而不厭的學生。同學也互相感化。好學的同學能引別的好學。有時，教員尸位素餐，還要靠着這些好學的同學們爲學問暫延氣息。所以在學校裏提倡學問的根本方法就是要多找好學的教員，鼓勵好學的學生，使不好學的教員學生逐漸受自然的薰染或歸於淘汰。好學的教員與好學的學生是學校裏的活勢力，至於校外的學者如能使教員學生常有接觸的機會也是很有益處的。人的問題解決了，就須改善擴充學問的工具。要做那種學問就須用那種學問必須的工具。單靠綱目式的講義和展覽用的標本，決不能引起維持學生的興味。圖書儀器及其他設備必須應有盡有，應用盡用。這些條件都達到了，然後加以督促。定期及無定期的考試，如果辦法相當，確能輔助大多數學生上進前進。倘不謀根本解決而單在考試上做工夫那就沒有意思了。總起來說：一好學的教師，二可學的工具，三必學的督促是我認爲引導學生努力求學的要件。三者具備多數學生當不致務外了……

中國天文學會啓事

本會第一項之獎勵金名曰隱名獎金專為徵求關於通俗天文學之著作每五年給與一次此項獎金於民國十二年成立十六年為發行第一屆獎金之期按照規則第四條之規定凡有此類專著願得本會獎金者應將著作於十五年十二月三十一日以前送至本會以備審查後定期給獎規則附後

中國天文學會授與獎勵金規則

- (一) 本會為促進天文學術特設獎勵金
- (二) 凡應本會徵求關於某項獎勵金之著作者應由著者送請天文學會審查並具說明書陳明願得某年某項獎勵金
- (三) 凡著作之曾經排印成書者應同時附送三份
- (四) 本會收受請獎之著作以此項獎勵金授與之前一年十二月三十一日為最遲之期限如中華民國十年授與之獎勵金其最遲收受著作之期限以九年十二月三十一日為止
- (五) 本會審查著作由會長組織委員會以三人為限並於必要時得請著者出席或專函說明
- (六) 本會收受各種著作原稿概不發還但著者得於需要之時到會鈔錄
- (七) 凡送請本會審查之著作不得於審查期間送交其他學術機關同時請獎
- (八) 本會審查著作不因任何關係預定候補獎金之人亦不能因何項學者之關係而給與優先之權
- (九) 本會授與獎金凡在千元以上者得分授二人在千五百元以上者得分授三人其他不許分授之獎金由贈者特別申明之
- (十) 凡著作之經本會授與獎金者得於書面為名譽上之記載如「中國天文學會授與名譽獎金」

著名育教

- 設計組織小學課程論 鄭宗海譯 二元
沈子善譯 二元
- F. G. Bonsor : The Elementary School Curriculum 鄭宗海譯 二元
- 明日之學校 朱經農譯 一元五角
J. Dewey : School of To-morrow 陶孟和譯 一元五角
- 公民教育 陶孟和譯 一元五角
D. Snedden : Civic Education 莊澤宣譯 一元五角
- 應用心理學 莊澤宣譯 一元五角
Hollingworth and Pfefferberger : Applied Psychology 鄭宗海譯 一元五角
- 教育之科學的研究 鄭宗海譯 一元五角
C. H. Judd : An Introduction to the Scientific Study of Education 孟憲承譯 一元
- 教育哲學大意 孟憲承譯 一元
B. H. Bode : Fundamentals of Education 莊澤宣譯 一元五角
- 近三世紀西洋大教育家 莊澤宣譯 一元五角
F. P. Graves : Great Educators of Three Centuries

商務印書館出版

金城銀行

總分行 辦事處地點 天津 北京 上海 漢口 鄭州

通匯地點 (國內外各都會) 商埠均有代理機關

股本 總額 壹千萬元
收足 陸百萬元

公積共計 壹百叁拾萬元

辦理銀行一切業務兼收各種儲蓄存款